FULL VERSION MANUAL

COMMUTE

Art.no 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Thank you for choosing Silva Commute Bike Light. Commute is designed to meet the demands of today's biker or commuter. It will ensure visibility in traffic, light the way forward and is easy to attach to the bike handle bar. e and more speed.

PRODUCT OVERVIEW
The Commute bike light consists of the following parts:
- Lamp body with silicone strap
- 3 pcs AAA batteries
- Quick guide

BEFORE USE

INSERT BATTERIES
1. Open the lid at the bottom of the light unit by pressing the battery lid release button and gently pull the lid and the battery compartment out. ❶
2. Insert the 3 AAA batteries. When inserting the batteries, please note the battery polarity. Inserting the batteries the wrong way may cause permanent damage to the product or even fire. Always replace all batteries when they are flat and always use 3 batteries of the same brand. ❷
3. Assembly by putting the battery compartment back into the light.
4. Ready!

DURING USE

SWITCH ON YOUR COMMUTE
On top of the lamp there is a push button that controls the different light modes.

Available light modes are: Max, Min and Blink

❹ Each press on the button gives you the following light:
1. Turns the lamp ON with the LED in maximum power.
2. Puts the lamp in min mode
3. Flash function
4. Starts over from 1

To turn OFF the lamp; press and hold the button for 1 second. ❺

ATTACHMENT
Commute is designed to be used on the bike handle bar with a diameter of 25 to 32 mm. ❸

AFTER USE

MAINTENANCE
To make sure you get maximum performance from your Commute bike light, clean it regularly with a damp cloth.

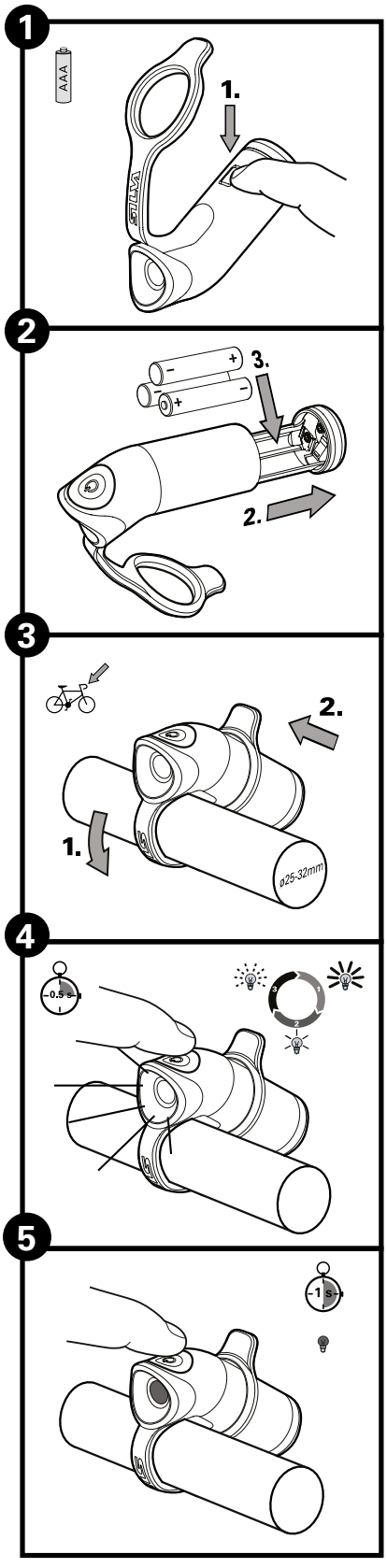
If stored for a long period the batteries should be removed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Weight (including batteries): 65 grams
Battery type: 3 pcs AAA alkaline
Light distance (Max/Min): 32 meters / 19 meters
Lumen: 45
Burn time: Max/Min/Blink: 20 hours/50 hours/100 hours
Water resistance: IPX4
Operative temperature range: -20 - +60 °C

PROTECT THE ENVIRONMENT.
Headlamp and batteries should be recycled and must not be thrown in the regular trash. Dispose these items in accordance with applicable local regulations.

WARRANTY
Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva Product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use. Silva's liability under this warranty is limited to repairing or replacing the product. This limited warranty extends only to the original purchaser.
If the Product proves defective during the Warranty Period please contact the original place of purchase. Make sure to have your proof of purchase on hand when returning the product. Returns cannot be processed without the original proof of purchase. This warranty does not apply if the Product has been altered, not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Silva, or has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident. Neither does the warranty cover normal wear and tear. Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product. In no event will Silva's liability exceed the amount paid by you for the product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty is valid and may be processed only in the country of purchase.

For more information please visit **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

FULLSTÄNDIG MANUAL

COMMUTE

Artikelnr 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Tack för att du väljer cykellampan Silva Commute. Commute är konstruerad för att uppfylla kraven från den moderna cyklisten eller pendlaren. En cykellampa som gör att du syns i trafiken, lyser upp vägen framför dig och är enkel att fästa på cykelstyret.

PRODUKTÖVERSIKT
Cykellampan Commute består av följande delar:
- Lampkropp med gummirem
- 3 st AAA-batterier
- Snabbguide

FÖRE ANVÄNDNING

SÄTT I BATTERIER
1. Öppna luckan längst ned på lampenheten genom att trycka på luckans knapp, och dra försiktigt ut batterifacket. ❶
2. Sätt i 3 st AAA-batterier. Se till att polerna hamnar åt rätt håll när du stoppar i batterierna. Om batterierna sätts i åt fel håll kan det skada produkten eller orsaka brand. Byt ut samtliga batterier när de är slut, och använd alltid tre batterier av samma märke. ❷
3. Avsluta med att skjuta in batterifacket i lampan igen.
4. Klart!

VID ANVÄNDNING

TÄND CYKELLAMPAN
Uppe på lampkroppen finns en knapp som kontrollerar alla ljuslägen.

Möjliga ljuslägen: max, min och blinkande.

❹ Varje tryck på knappen ger dig följande ljus:
1. Sätter PÅ lampan med alla lysdioder i maximal effekt.
2. Sätter lampan i min-läge.
3. Blinkfunktion
4. Börjar om från 1.

För att släcka lampan håll in knappen i 1 sekund. ❺

FÄSTE
Commute är konstruerad för cykelstyren med en diameter på 25–32 mm. ❸

EFTER ANVÄNDNING

SKÖTSEL
Rengör din cykellampa Commute regelbundet med en fuktig trasa för att den ska hålla länge.

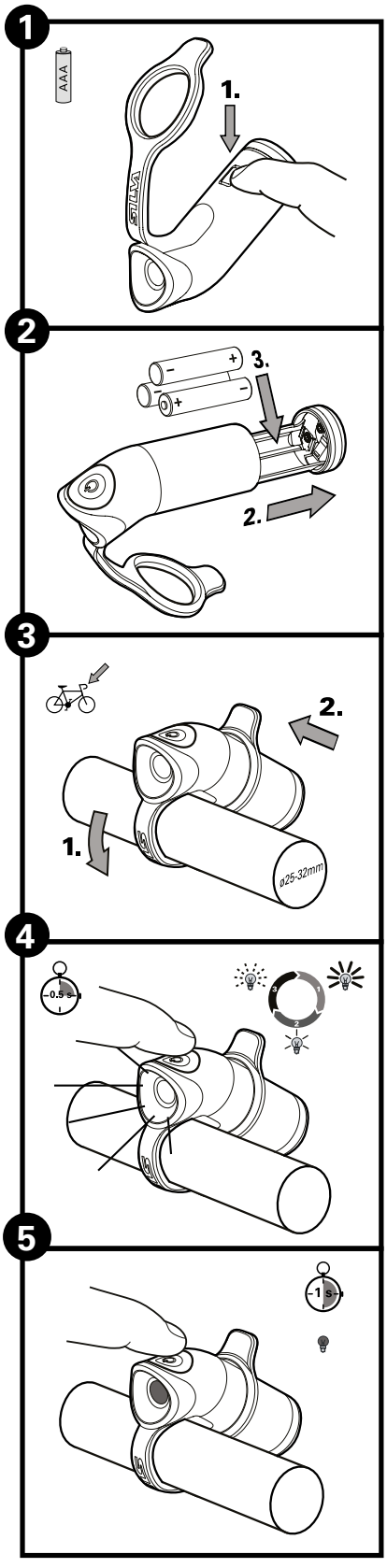
Batterier ska avlägsnas om lampan förvaras oanvänd en längre period.

TEKNISK SPECIFIKATION
Vikt (inklusive batterier): 65 gram
Batterityp: 3 st AAA alkaliska batterier
Räckvidd (max/min): 32 meter / 19 meter
Lumen: 45
Brinntid: Max/Min/Blinkande: 20 timmar/50 timmar/100 timmar
Vattenresistens: IPX4
Användningstemperatur: -20 - +60 °C

VÄRNA OM MILJÖN
Lampa, batterier och förpackningsmaterial ska återvinnas och får inte kastas i hushållssoporna. Kasta dem enligt det lokala regelverket.

GARANTI
Silva garanterar att din Silva-produkt under en period av två (2) år kommer att i allt väsentligt vara fri från material- och tillverkningsdefekter vid normal användning. Silvas ansvar under denna garanti begränsas till att reparera eller ersätta produkten. Denna begränsade garanti gäller endast den ursprungliga köparen. Om produkten visar sig vara defekt under garantiperioden, kontakta inköpsstället. Se till att ha ett inköpsbevis till hands när du returnerar produkten. Returärenden kan inte behandlas utan originalköpehandling. Denna garanti gäller inte om produkten har förändrats, inte installerats, använts, reparerats eller underhållits enligt Silvas instruktioner, eller har fått utstå onormal fysisk eller elektrisk belastning, felanvändning, försumlighet eller olycka. Garantin gäller inte heller för normalt slitage. Silva tar inget ansvar för eventuella följdskador, direkta eller indirekta, eller skador som uppstår på grund av produktens användning. Under inga omständigheter överstiger Silvas ansvar det belopp du har betalat för produkten. Viss lagstiftning tillåter inte uteslutanden eller begränsningar av orsaks- och konsekvensskador, varför ovanstående begränsningar kanske inte gäller dig. Denna garanti gäller och kan behandlas endast i inköpslandet.

För mer information se **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUAL DE VERSIÓN COMPLETA

COMMUTE

Art. no 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Le agradecemos que haya elegido el foco para bicicletas Silva Commute. Commute ha sido diseñado para satisfacer las necesidades del ciclista moderno. Asegura la visibilidad en tráfico e iluminación del camino y es fácil de instalar en el manillar de la bicicleta.

INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO
El foco para bicicletas Commute está formado por las siguientes piezas:

- Cuerpo del foco con correa de silicona
- 3 pilas AAA
- Guía rápida

ANTES DEL USO

INTRODUZCA LAS PILAS

1. Abra la tapa ubicada en la parte inferior del foco pulsando el botón de liberación de la tapa de las pilas, tire suavemente de la tapa y extraiga el compartimento. ❶
2. Introduzca las 3 pilas AAA. Al hacerlo, tenga presente la polaridad de las mismas. Introducir las pilas en la dirección errónea podría causar daños permanentes en el producto o incluso un incendio. Una vez agotadas, sustituya todas la pilas y utilice en todo momento 3 de la misma marca. ❷
3. Vuelva a colocar el compartimento de las pilas en el foco.
4. ¡Listo!

DURANTE EL USO

ENCIENDA SU COMMUTE
Encima del faro hay un botón que controla los diferentes modos de luz.

Los modos de luz disponibles son: Máx., mín. y parpadeo

❹ Cada vez que pulsa el botón se obtiene el siguiente tipo de iluminación:

1. Enciende el faro con el LED a máxima potencia.
2. Pone el faro en el modo mín.
3. Función flash
4. Vuelve a empezar desde 1

Para apagar el foco, mantenga pulsado el botón durante 1 segundo. ❺

FIJACIÓN
Commute ha sido diseñado para utilizarse en bicicletas con manillares de 25 a 32 mm de diámetro. ❸

DESPUÉS DEL USO

MANTENIMIENTO
Para asegurarse de aprovechar al máximo su foco para bicicletas Commute, límpielo regularmente con un trapo húmedo.

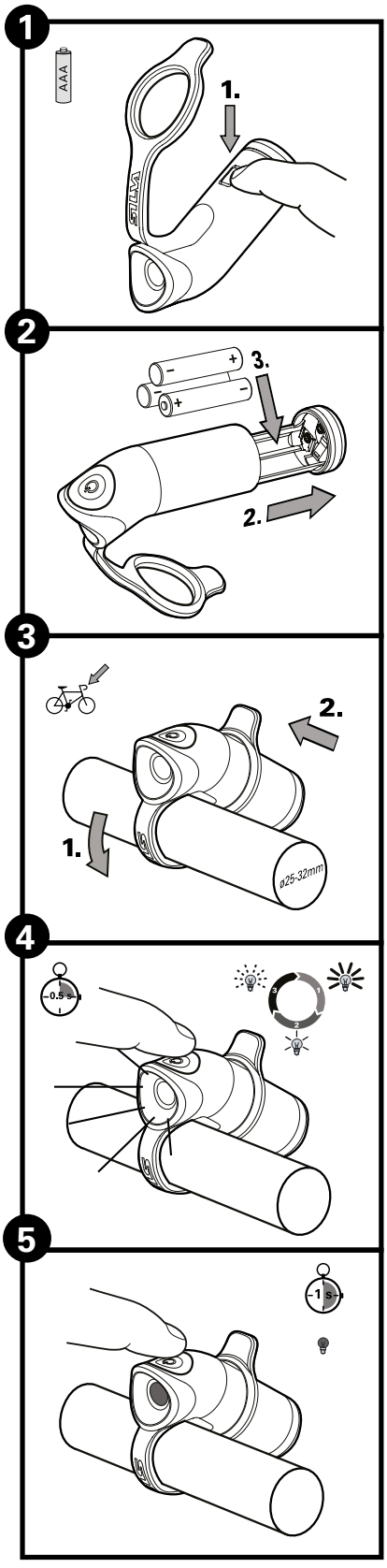
Si se guarda durante un período de tiempo prolongado, las pilas deben ser extraídas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Peso (incluyendo las pilas): 65 gramos
Tipo de pila: 3 alcalinas AAA
Alcance de la luz (máx./mín.): 32 m / 19 m
Lúmenes: 45
Tiempo de descarga: Máx./Mín./Parpadeo: 20 horas/50 horas/100 horas
Resistencia al agua: IPX4
Rango de temperatura de funcionamiento: -20 - +60 °C

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE
El foco, las pilas y el embalaje deben reciclarse y no deben desecharse con la basura normal. Deseche estos componentes según la normativa local aplicable.

GARANTÍA
Silva le garantiza que, durante un periodo de dos (2) años, su producto Silva estará libre sustancialmente de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normales. La responsabilidad de Silva, de conformidad con la presente garantía, se limita a la sustitución o reparación del producto. Esta garantía limitada cubre sólo al comprador original.
Si se demuestra que el producto es defectuoso durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición original. Asegúrese de llevar el comprobante de compra cuando devuelva el producto. Las devoluciones no se pueden procesar sin el comprobante de compra original. Esta garantía no es válida si el producto ha sido modificado, no se ha instalado, utilizado, reparado o conservado según las instrucciones de Silva, o si se ha sometido a esfuerzos físicos o eléctricos anómalos, usos inadecuados, negligencias o accidentes. La garantía tampoco cubre el desgaste normal y desgarros. Silva no es responsable de los daños o consecuencias, directas o indirectas, derivadas del uso del producto. La responsabilidad de Silva no superará en ningún caso el importe pagado por el producto. En algunos territorios no se permite la exclusión o limitación de los daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le sea aplicable. Esta garantía sólo es válida y puede procesarse sólo en el país de adquisición.

Para obtener más información, visite **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
COMMUTE

Артикул 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Благодарим за приобретение велофонаря Silva Commute. Commute соответствует современным требованиям велосипедистов и путешественников. Он обеспечивает видимость при движении, освещает путь и легко крепится на руль велосипеда.

ОБЩЕЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБ ИЗДЕЛИИ
В комплект велофонаря Commute входят:
- Фонарик с силиконовым хомутом
- 3 батареи типоразмера AAA
- Краткое руководство пользователя

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВСТАВЬТЕ БАТАРЕИ
1. Откройте крышку в нижней части корпуса фонаря, нажав на кнопку освобождения крышки батарейного отсека и аккуратно извлеките крышку и батарейный отсек. ❶
2. Вставьте 3 батареи типоразмера AAA. Вставляйте батареи, соблюдая полярность. Неправильная установка батарей может привести к необратимому повреждению устройства или возгоранию. Всегда заменяйте батареи, если они разрядились, и всегда используйте 3 батареи одной торговой марки. ❷
3. Произведите сборку, вставив батарейный отсек обратно в корпус фонаря.
4. Готово!

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВКЛЮЧИТЕ ВАШ ВЕЛОФОНАРЬ COMMUTE
На верхней стороне фонаря находится кнопка, управляющая переключением режимов освещения.

Доступны следующие режимы освещения: Максимальный, Экономичный и Мигающий.

❹ Каждое нажатие кнопки переключает фонарь в следующий режим освещения в таком порядке:
1. Включение светодиодов фонаря на максимальную мощность.
2. Включение экономичного режима фонаря
3. мигающий режим
4. Повторение цикла с пункта 1

Чтобы выключить фонарь, нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 1 секунды. ❺

КРЕПЛЕНИЕ
Фонарь Commute разработан для использования на руле велосипеда диаметром от 25 до 32 мм. ❸

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ
Чтобы обеспечить максимальную производительность велофонаря Commute, регулярно проводите чистку устройства влажной тканью.

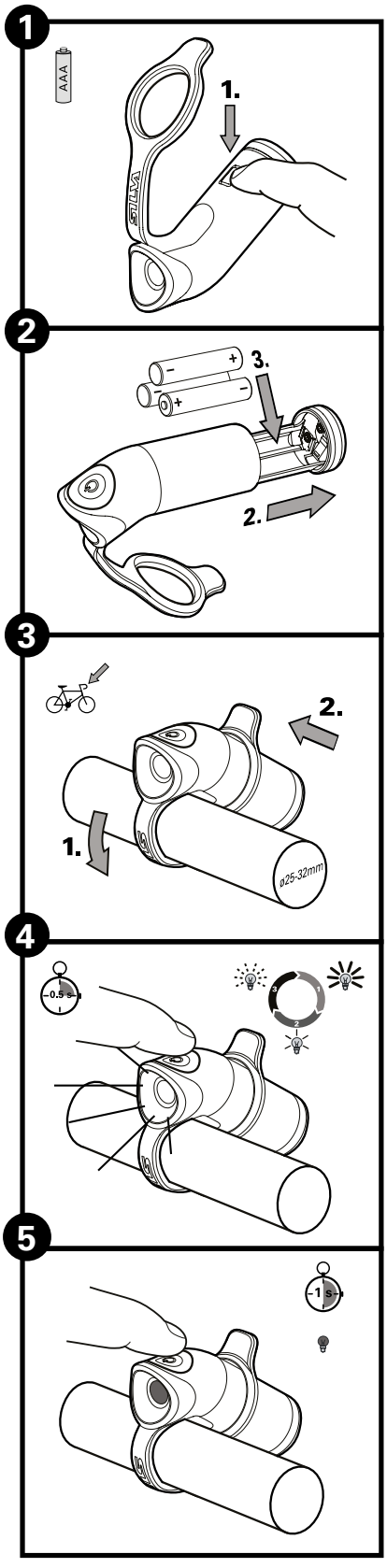
Для длительного хранения следует извлечь батареи из фонаря.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Вес (с батареями): 65 граммы
Тип батареи: 3 щелочные батареи типоразмера AAA
Дальность освещения (максимальная/минимальная): 32 метров / 19 метров
Люмен: 45
Время непрерывной работы: (максимальный/экономичный/мигающий): 20 часов/ 50 часов/ 100 часов
Водонепроницаемость: IPX4
Рабочая температура: -20 - +60 °C

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.
Не выбрасывайте фонарь и батареи вместе с бытовыми отходами, сдавайте их в пункты вторичной переработки. Утилизируйте эти предметы в соответствии с местными нормативами.

ГАРАНТИЯ
Компания Silva предоставляет 2-годичную гарантию на отсутствие существенных дефектов в материалах и качестве работы изделий Silva при условии их нормального использования. Ответственность компании Silva согласно этой гарантии ограничена ремонтом или заменой изделия. Данная ограниченная гарантия распространяется только на первого владельца. Если во время действия гарантийного срока на изделии обнаружены дефекты, следует обратиться к представителю торговой точки первоначального места продажи. Чтобы возвратить изделие, необходимо предъявить документы, подтверждающие покупку. Без первичных документов, подтверждающих покупку, изделие возврату не подлежит. Данная гарантия не распространяется на случаи, когда изделие видоизменялось или не устанавливалось, использовалось, ремонтировалось или обслуживалось с нарушением инструкций, данных компанией Silva, подвергалось чрезмерным физическим или электрическим нагрузкам, неправильно или небрежно использовалось или было повреждено в результате несчастного случая. Также гарантия не распространяется на покрытие износа в результате эксплуатации изделия. Компания Silva не несет ответственности за любые последствия, прямые или косвенные, или повреждения, полученные в результате использования данного изделия. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании Silva не может превышать сумму, затраченную на покупку изделия. Некоторые юридические органы не разрешают исключение или ограничение побочных или косвенных убытков, таким образом, вышеупомянутые ограничения или исключения могут на Вас не распространяться. Данная гарантия действительна и может быть использована только в стране, где была совершена покупка.

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт компании — **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUAL DA VERSÃO COMPLETA

COMMUTE

Art nº. 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Obrigado por escolher iluminação de bicicleta Silva Commute. O Commute foi projetado para satisfazer as necessidades dos ciclistas ou viajantes de curtas distâncias de hoje em dia. Ele garante a visibilidade no trânsito, ilumina o caminho á frente e é fácil de montar no guiador da bicicleta.

VISÃO GERAL DO PRODUTO

A Luz de bicicleta Commute contém as seguintes peças:

- Corpo da lâmpada com correia de silicone
- 3 un. de pilhas AAA
- Guia rápido

ANTES DE USAR

INSIRA AS PILHAS

1. Abra a tampa na base do farol premindo o botão de desbloqueio da tampa das pilhas e puxe a tampa e o compartimento das pilhas para fora gentilmente. ❶
2. Insira as 3 baterias AAA. Ao inserir as pilhas, por favor, observe a polaridade da pilha. Inserir as pilhas de forma incorrecta poderá causar danos permanentes ao producto ou até mesmo incêndio. Substitua sempre todas as pilhas quando elas estiverem gastas e utilize sempre 3 pilhas da mesma marca. ❷
3. Colocando de volta o compartimento de pilhas na lanterna.
4. Pronto!

DURANTE A UTILIZAÇÃO

LIGUE O SEU COMMUTE

Na parte de cima da lâmpada há um botão que controla os diferentes modos de iluminação.

Os modos de iluminação disponíveis são: Máx, Mín e Piscar.

❹ Cada pressão do botão dá-lhe a seguinte luz:

1. Liga a lanterna com o LED no máximo
2. Coloca a lanterna no modo mínimo
3. Função de flash
4. Recomeça a partir de 1

Para desligar a lanterna ; pressione e mantenha pressionado o botão durante 1 segundo. ❺

MONTAGEM

O Commute foi projetado para ser usado no guiador da bicicleta com um diâmetro de 25 a 32 mm. ❸

DEPOIS DE USAR

MANUTENÇÃO

Para assegurar que tem a máxima performance da sua lanterna de bicicleta Commute, limpe regularmente com um pano húmido.

Se for armazenado durante longos períodos de tempo, as pilhas devem ser removidas.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Peso (incluindo as pilhas): 65 gramas
Tipo de pilha: 3 un. alcalinas AAA
Distância de iluminação (Máx/Mín): 32 m / 19 m
Lúmen: 45
Tempo de utilização: Máx/Mín/Piscar: 20 horas/50 horas/100 horas
Resistência à água: IPX4

Variação de temperatura de funcionamento: -20 - +60 ºC

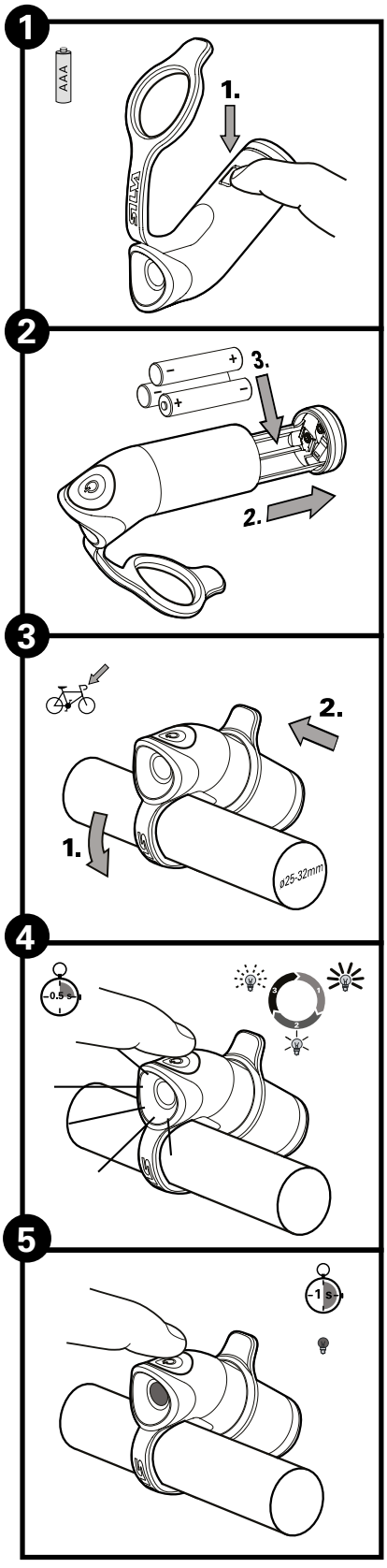
PROTEJA O AMBIENTE.

A lanterna frontal e as baterias devem ser recicladas e não devem ser depositadas no lixo comum. Deite fora estes itens de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

GARANTIA

A Silva garante que, por um período de dois (2) anos, o seu Produto Silva, se usado normalmente, estará substancialmente livre de defeitos materiais e de fabrico. A responsabilidade da Silva sob esta garantia está limitada à reparação ou substituição do produto. Esta garantia limitada estende-se apenas ao comprador original.
Se o Produto se apresentar como defeituoso durante o período de garantia, por favor, contacte o local original de compra. Certifique-se de que possui a prova de compra quando devolver o produto. As devoluções não podem ser processadas sem o original da prova de compra. Esta garantia não se aplica se o Produto tiver sido alterado, instalado, operado, reparado ou mantido em desacordo com as instruções fornecidas pela Silva ou se tiver sido sujeito a stress físico ou eléctrico, má utilização, negligência ou acidente. A garantia também não cobre o uso e desgaste normal. A Silva não é responsável por qualquer consequência, directa ou indirecta, ou danos resultantes da utilização deste produto. Em nenhuma circunstância a responsabilidade da Silva excederá o valor que pagou pelo produto. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou consequentes, e portanto a limitação ou exclusão acima podem não lhe ser aplicáveis. Esta Garantia é válida e apenas pode ser processada no país de compra.

Para mais informações, por favor, visite **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

VOLLSTÄNDIGE VERSION DES HANDBUCHS

COMMUTE

Art.-Nr. 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Silva Commute Fahrradleuchte entschieden haben. Die Commute wurde für die Bedürfnisse heutiger Radfahrer und Berufspendler entwickelt. Sie sorgt für gute Sichtbarkeit im Straßenverkehr, beleuchtet den Weg und lässt sich leicht am Fahrradlenker befestigen.

PRODUKTÜBERSICHT

Die Commute Fahrradleuchte besteht aus folgenden Teilen:

- Leuchteneinheit mit Silikonband
- 3 AAA Batterien
- Kurzanleitung

VOR DER BENUTZUNG

BATTERIEN EINSETZEN

1. Öffnen Sie den Deckel auf der Unterseite der Leuchte durch Drücken des Entriegelungsknopfes und ziehen Sie den Deckel und das Batteriefach vorsichtig heraus. ❶
2. Setzen Sie die 3 AAA Batterien ein. Beachten Sie dabei die Polarität der Batterien. Ein Einsetzen der Batterien in falscher Richtung kann die Leuchte dauerhaft beschädigen und sogar Feuer verursachen. Ersetzen Sie immer alle Batterien, wenn sie verbraucht sind. Verwenden Sie immer 3 Batterien derselben Marke. ❷
3. Schieben Sie dann das Batteriefach wieder in die Leuchte.
4. Fertig!

WÄHREND DER BENUTZUNG

EINSCHALTEN IHRER COMMUTE

Auf der Oberseite des Leuchtengehäuses befindet sich eine Drucktaste zur Steuerung der verschiedenen Leuchtmodi.

Verfügbare Leuchtmodi: Max, Min und Blink.

❹ Nach jedem Drücken der Taste schaltet die Leuchte der Reihe nach in die folgenden Betriebsarten:

1. Schaltet die Leuchte ein, die LED mit maximaler Leistung.
2. Schaltet in den Stromsparmodus um
3. Blinkmodus
4. Beginnt wieder bei 1

Zum Ausschalten der Leuchte halten Sie die Taste eine Sekunde lang gedrückt. ❺

BEFESTIGUNG

Die Commute wurde für die Verwendung an Fahrradlenkern mit einem Durchmesser von 25 bis 32 mm entwickelt. ❸

NACH DER BENUTZUNG

PFLEGE

Damit Ihre Commute Fahrradleuchte störungsfrei optimal funktioniert, reinigen Sie sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Bei einer Lagerung für einen langen Zeitraum sollten die Batterien entfernt werden.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht (inkl. Batterien): 65 gram
Batterietyp: 3 AAA Alkaline Batterien
Leuchtweite (Max/Min): 32 m / 19 m
Lumen: 45
Leuchtdauer: Max/Min/Blink: 20 h/50 h/100 h
Wasserdichtigkeit: IPX4
Temperaturbereich bei der Verwendung: -20 - +60 °C

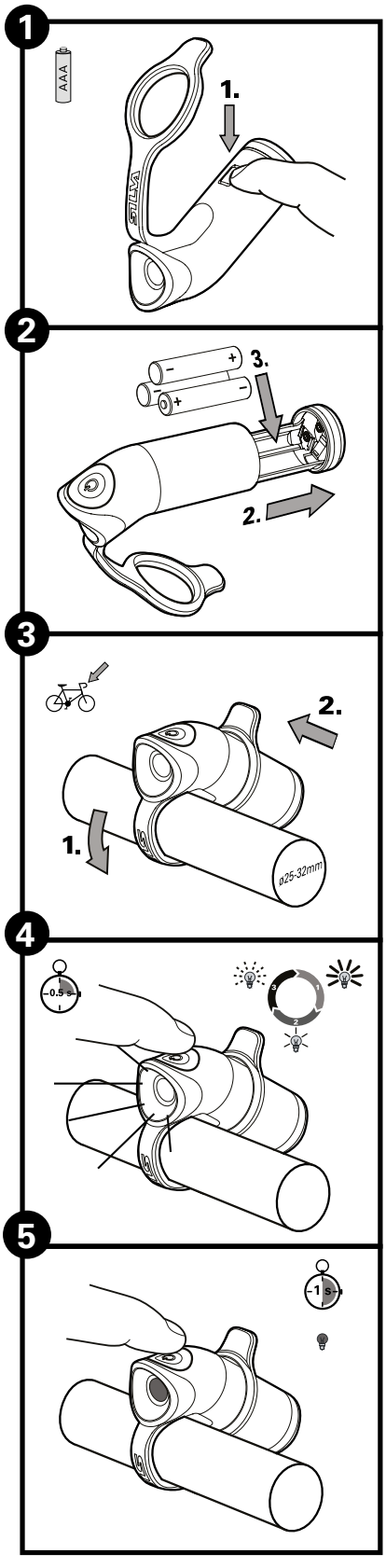
SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT!

Lampe und Batterien sind dem Recycling zuzuführen und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie alle Teile gemäß den gültigen örtlichen Vorschriften.

GARANTIE

Silva garantiert, dass Ihr Silva Produkt bei normaler Verwendung zwei (2) Jahre lang frei von Material- oder Qualitätsmängeln ist. Silvas Haftung beschränkt diese Garantie auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Die eingeschränkte Garantie ist auf den ursprünglichen Käufer begrenzt.
Sollte sich das Produkt während der Garantiezeit als fehlerhaft erweisen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihren Kaufbeleg zur Hand haben, wenn Sie das Produkt zurückgeben. Der Umtausch kann nicht ohne den originalen Kaufbeleg erfolgen. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert wurde oder nicht gemäß den von Silva empfohlenen Anweisungen installiert, betrieben, repariert oder gepflegt wurde oder physikalischen oder elektrischen Belastungen, Missbrauch, Vernachlässigung oder einem Unfall ausgesetzt war. Die Garantie gilt auch nicht für gewöhnliche Abnutzung und Verschleiß. Silva haftet weder für jegliche direkten oder indirekten Folgen noch für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen. In keinem Fall überschreitet Silvas Haftung den von Ihnen für das Produkt gezahlten Preis. Einige Rechtssprechungen erlauben keinen Ausschluss oder keine Begrenzung von Neben- oder Folgeschäden. Daher trifft die obige Beschränkung oder der Ausschluss der Haftung möglicherweise nicht auf Sie zu. Die Gültigkeit der Garantie beschränkt sich auf das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, und darf auch nur dort geltend gemacht werden.

Weitere Informationen finden Sie unter **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUEL EN VERSION COMPLÈTE

COMMUTE

Référence 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Merci d'avoir choisi la lampe cycliste Silva Commute. Commute répond aux besoins de tous les cyclistes d'aujourd'hui. Elle garantit une visibilité supérieure dans le trafic routier, éclaire la route en avant et se fixe facilement au guidon de la bicyclette.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT
La lampe cycliste Commute comprend les éléments suivants:
- Corps de lampe avec sangle silicone
- 3 piles AAA
- Guide de référence rapide

AVANT TOUTE UTILISATION

INSTALLEZ LES PILES
1. Ouvrez le couvercle sur la partie inférieure en appuyant sur le bouton d'ouverture, extrayez doucement le couvercle et le boîtier de piles. ❶
2. Insérez 3 piles AAA. Respectez la polarité des piles lors de leur insertion. Une mauvaise insertion des piles peut endommager la lampe irrémédiablement ou provoquer un incendie. Remplacez toujours toutes les piles déchargées et utilisez toujours 3 piles de même marque. ❷
3. Remontez l'ensemble en réinsérant le boîtier de piles dans la lampe.
4. Prêt !

PENDANT L'UTILISATION

ALLUMEZ VOTRE LAMPE COMMUTE
Un bouton placé sur le dessus de la lampe permet de sélectionner les modes d'éclairage.

Modes d'éclairage disponibles : Maxi, mini et clignotant.

❹ Chaque pression sur le bouton change en séquence le mode d'éclairage comme suit:
1. Allume la lampe frontale avec la puissance maximale de toutes les LED.
2. Active le mode mini
3. Mode flash clignotant
4. Reprend le cycle au niveau 1

Pour éteindre la lampe, maintenez le bouton enfoncé pendant 1 seconde. ❺

FIXATION
Commute se fixe facilement à un guidon de vélo de 25 à 32 mm de diamètre. ❸

APRÈS UTILISATION

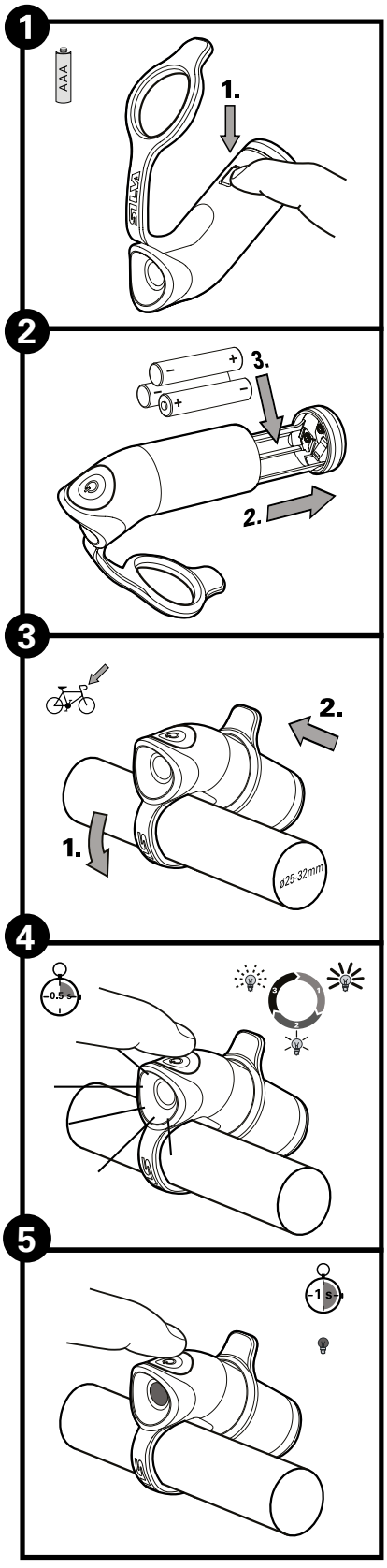
ENTRETIEN
Pour un fonctionnement optimal, nettoyez régulièrement votre lampe cycliste Commute avec un chiffon humide.

Enlevez les piles en prévision d'une longue période d'inutilisation de la lampe.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Poids (piles comprises: 65 grammes
Type des piles : 3 piles alcalines AAA
Portée d'éclairage (Maxi/Mini): 32 meter / 19 meter
Lumens: 45
Autonomie : Maxi/mini/clignotant: 20 h/50 h/100 h
Étanchéité: IPX4
Plage de température de fonctionnement : -20 - +60 °C

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Recyclez la lampe frontale et la batterie en fin de vie. Elles ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Veillez à respecter la réglementation locale pour la mise au rebut de ces produits.

GARANTIE
Silva garantit votre produit Silva contre tout défaut en pièces et main-d'œuvre, pendant deux (2) ans sous réserve d'une utilisation normale. Dans le cadre de cette garantie, la responsabilité de Silva se limite à la réparation ou au remplacement du produit défectueux. Le bénéfice de cette garantie est exclusivement accordé au premier acheteur final.
Contactez le point de vente où le produit a été acheté en cas de dysfonctionnement pendant la période de garantie. Veillez à vous munir de la preuve d'achat pour permettre la prise en charge du produit. Aucun retour ne sera accepté non accompagné de la preuve d'achat originale du produit. Tout défaut d'entretien ou altération du produit, tout entretien, installation, utilisation, réparation non conformes aux instructions délivrées par Silva, toute soumission du produit à des contraintes physiques ou des charges électriques anormales, toute utilisation abusive, négligence et tout dommage accidentel, entraînent l'annulation de la garantie. La garantie ne couvre pas l'usure normale du produit. Silva ne saurait être tenu responsable des conséquences et dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit. La responsabilité de Silva ne s'étend en aucun cas au-delà du montant payé par le client final pour l'achat du produit. Certaines juridictions interdisent toute limitation ou exclusion des dommages consécutifs ou incidents, les limites concernées indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas en pareil cas. La validité et l'application de cette garantie sont géographiquement limitées au pays où le produit a été acheté.
Pour plus d'information visitez le site Internet **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

KOKOVERSION OHJEKIRJA

COMMUTE

Tuotenro: 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Kiitos, että valitsit Silva Commute- polkupyörän lampun. Commute sopii niin työmatkapyöräilijälle kuin vapaa-ajan pyöräilijällekin. Se varmistaa pyöräilijän näkyvyyden liikenteessä, valaisee tietä ja on helppo kiinnittää pyörän ohjaustankoon.

YHTEENVETO TUOTTEESTA
Commute- polkupyörän lamppuun sisältyvät seuraavat osat:
- Valaisinosa ja silikonihihna
- 3 kpl AAA-paristoja
- Pikaohjeet

ENNEN KÄYTTÖÄ

PARISTOJEN ASENTAMINEN
1. Avaa valaisinosan pohjassa oleva paristokotelon kansi painamalla kannen avauspainiketta ja vedä kansi ja paristokotelo varovasti ulos. ❶
2. Aseta AAA-paristot (3 kpl) sisään. Huomioi paristojen napaisuus asettaessasi paristoja paikoilleen. Väärin asennetut paristot saattavat vaurioittaa laitetta tai jopa syttyä palamaan. Vaihda tyhjät paristot aina uusiin. Älä käytä erimerkkisiä paristoja laitteessa yhtä aikaa. ❷
3. Aseta paristokotelo takaisin paikoilleen.
4. Valmis!

KÄYTÖN AIKANA

COMMUTEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS
Lampun päällä on virtapainike, jolla myös valitaan valaisutila.

Commutessa on kolme valaisutilaa: MAX, MIN ja vilkku.

❹ Jokainen painikkeen painallus vaihtaa tilaa seuraavasti:
1. painallus: Kytkee päälle polkupyörän lampun LED-valon MAX-tilassa.
2. painallus: LED-valo siirtyy MIN-tilaan.
3. Vilkkuvaa valoa
4. painallus: Kierto alkaa alusta (ks. 1. painallus).

Lamppu kytketään pois päältä pitämällä virtapainiketta alas painettuna yhden sekunnin ajan. ❺

KIINNITYS
Commute on suunniteltu käytettäväksi pyörän ohjaustangossa, jonka halkaisija on 25–32 mm. ❸

KÄYTÖN JÄLKEEN

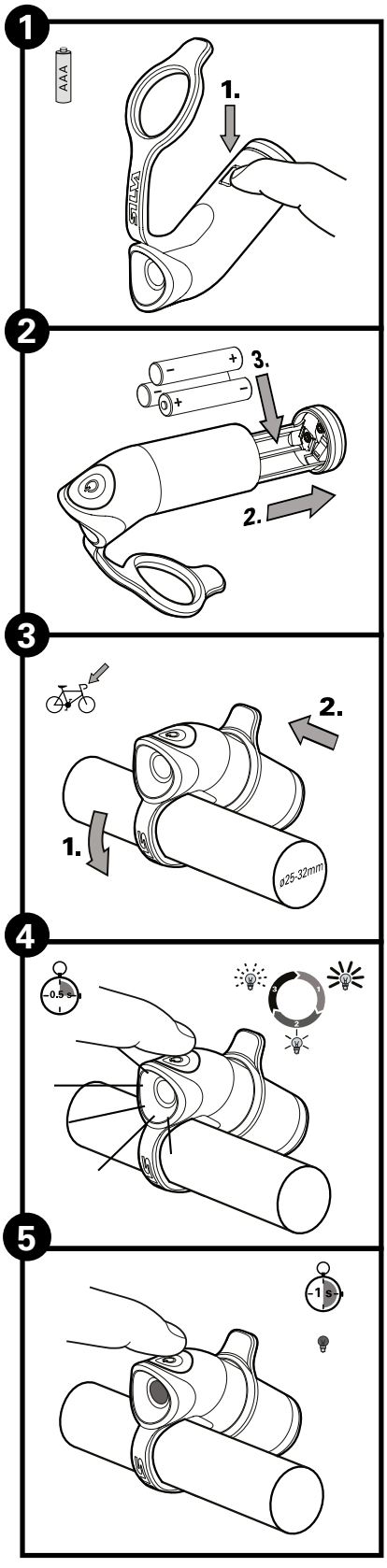
HUOLTO-OHJEITA
Jotta Commute- polkupyörän lamppu toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, puhdista se säännöllisesti kostealla liinalla.

Jos lamppua ei käytetä pitkään aikaan, tulisi paristot poistaa laitteesta säilytyksen ajaksi.

TEKNISET TIEDOT
Paino (paristojen kanssa): 65 grammaa
Paristot: 3 kpl AAA Alkaline
Valon kantama (Max/Min): 32 m / 19 m
Luumenit: 45
Paloaika: Max/Min/Vilkku: 20 tuntia/50 tuntia/100 tuntia
Vesitiiviys: IPX4
Käyttölämpötila: -20 - +60 °C

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ
Otsalamppua tai sen akkua ei saa hävittää normaalin talousjätteen seassa, vaan ne tulee kierrättää. Hävitä lamppu ja akut paikallisten määräysten mukaisesti.

TAKUU
Silva takaa, että hankkimasi Silva-tuote kestää normaalikäytössä kaksi (2) vuotta ilman olennaisia valmistus- tai materiaalivikoja. Silvan vastuu rajoittuu tänä takuuaikana viallisen tuotteen korjaamiseen tai vaihtamiseen. Tämä rajoitettu takuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa.
Jos tuotteessa ilmenee vika takuuaikana, ota yhteys alkuperäiseen ostopaikkaan. Varmista, että ostotodistus on mukana tuotetta palautettaessa. Ilman alkuperäistä ostotodistusta ei palautusta voida käsitellä. Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotteeseen on tehty muutoksia, tai jos sitä ei ole asennettu, käytetty, korjattu tai huollettu Silvan toimittamien ohjeiden mukaisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuote on altistunut poikkeavalle fyysiselle tai sähköiselle kuormitukselle, tai jos tuotetta on käytetty väärin tai huolimattomasti, tai se on vahingoittunut. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista. Silva ei ole vastuussa mistään tämän tuotteen käytöstä aiheutuneista suorista tai välillisistä seuraamuksista tai vahingoista. Silvan vastuu ei missään tapauksessa ylitä tuotteesta maksettua ostohintaa. Joidenkin maiden lainsäädäntö ei salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen rajoituksia tai poissulkemisia, joten yllä esitetyt rajoitukset tai poissulkemiset eivät välttämättä koske sinua. Tämä takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen ainoastaan siinä maassa, josta tuote on hankittu.
Lisätietoja sivustolla **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

VOLLEDIGE VERSIE VAN HANDLEIDING
COMMUTE

Art.nr. 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Bedankt voor uw aankoop van een Silva Commute fietslamp. Commute is ontworpen om te voldoen aan de eisen van de hedendaagse fietser of pendelaar. Het verzekert zichtbaarheid in het verkeer, doet de weg voor u oplichten en is makkelijk te bevestigen aan de stuurstang van uw fiets.

PRODUCTOVERZICHT
De Commute fietslamp bestaat uit de volgende onderdelen:
- Lamp met siliconen riem
- 3 stuks AAA-batterijen
- Quick guide

VOOR GEBRUIK

PLAATS DE BATTERIJEN
1. Open het klepje onderaan de lamp door op de ontgrendeling-sknop van de batterijklep te drukken en trek het klepje en het batterijvak er zachtjes uit. ❶
2. Plaats de 3 AAA-batterijen. Let hierbij op de aanduiding voor de plus- en minpolen van de batterijen. Het op een verkeerde manier plaatsen van de batterijen kan blijvende schade aan het product of zelfs brand veroorzaken. Vervang altijd alle batterijen als ze leeg zijn en combineer geen verschillende merken van batterijen. ❷
3. Plaats het batterijvak terug in de lamp.
4. Gereed!

TIJDENS GEBRUIK

UW COMMUTE INSCHAKELEN
Aan de bovenkant van de hoofdlamp zit een drukknop waarmee u de verschillende lichtstanden kunt regelen.

Beschikbare lichtstanden: Max, min en knipperen.

❹ Elke druk op de knop geeft u het volgende licht:
1. Schakelt de lamp AAN met de LED op maximaal vermogen.
2. Zet de lamp in de minstand
3. Knipperlichtfunctie
4. Begint weer bij 1

Om de lamp UIT te schakelen; houd de knop gedurende 1 seconde ingedrukt. ❺

BEVESTIGING
Commute is ontworpen voor bevestiging op een fietsstuurstang met een diameter van 25 tot 32 mm. ❸

NA GEBRUIK

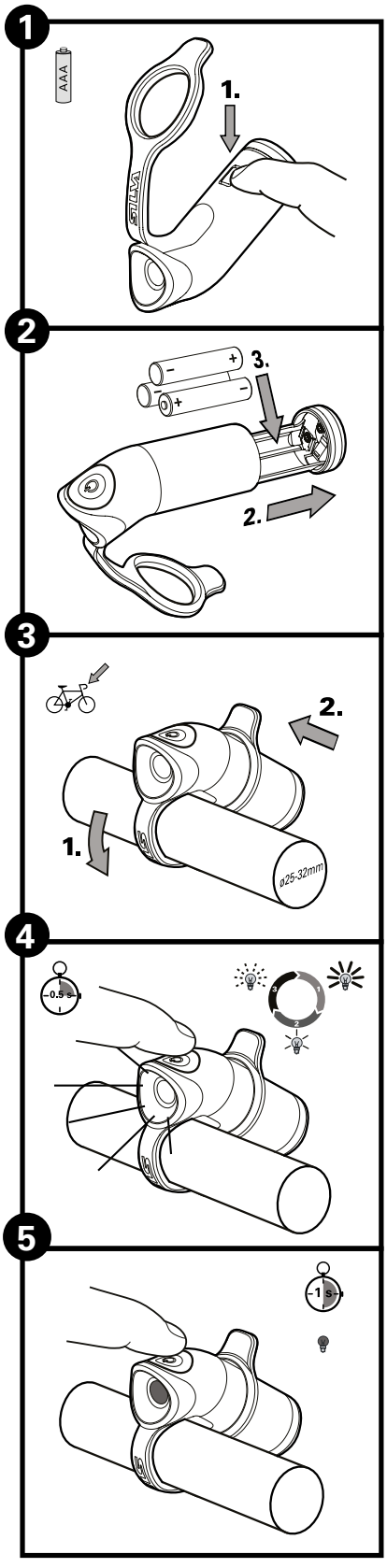
ONDERHOUD
Om te zorgen dat uw Commute fietslamp maximaal presteert, moet u deze regelmatig schoonmaken met een natte doek.

Indien ze voor langere tijd wordt opgeborgen, moeten de batterijen worden verwijderd.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
Gewicht (inclusief batterijen): 65 gram
Type batterij: 3 stuks AAA alkaline
Lichtafstand (max/min): 32 m / 19 m
Lumen: 45
Brandtijd: Max/min/knipperen: 20 uren/50 uren/100 uren
Waterbestendigheid: IPX4
Werktemperatuur: -20 - +60 °C

BESCHERM HET MILIEU
De hoofdlamp en batterijen moeten worden gerecycled en mogen niet bij het huishoudelijk vuil worden gedaan. Houdt u zich bij het wegwerpen van deze onderdelen aan de lokale milieuwetgeving.

GARANTIE
Silva garandeert dat uw Silva-product bij normaal gebruik, voor een periode van twee (2) jaar, geheel vrij zal zijn van materiaal- en productiefouten. De aansprakelijkheid van Silva, onder deze garantie, is beperkt tot het repareren of vervangen van het product. Deze beperkte garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper.
Neem contact op met het oorspronkelijke verkooppunt, indien het product defect raakt tijdens de garantie periode. Zorg dat u een aankoopbewijs kunt overleggen bij retourzending van het product. Retourzendingen zonder het originele aankoopbewijs worden niet in ontvangst genomen. Deze garantie vervalt, indien het product gewijzigd is of niet werd aangebracht, bediend, hersteld of onderhouden volgens de instructies van Silva, of wanneer het blootgestaan heeft aan abnormale mechanische of elektrische beïnvloeding, verkeerd gebruik, onachtzaamheid of ongelukken. Normale slijtage valt evenmin onder de garantie. Silva is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade, hetzij direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik van dit product. In geen geval kan Silva aansprakelijk worden gehouden voor een bedrag groter dan de voor het product betaalde som. In bepaalde rechtsgebieden is uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperking of uitsluiting voor u mogelijk niet van toepassing is. Deze garantie geldt alleen in het land van aankoop en een eventuele garantieclaim wordt alleen in dat land afgehandeld.
Bezoek voor meer informatie **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

MANUALE VERSIONE COMPLETA

COMMUTE

N° articolo 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

Grazie per aver scelto la luce per bicicletta Silva Commute. Commute è progettata per soddisfare le esigenze di chi usa la bicicletta ogni giorno in città. Garantisce visibilità nel traffico, illumina la strada davanti a voi ed è facile da applicare al manubrio.

PANORAMICA DEL PRODOTTO
La luce per bicicletta Commute è così composta:
- Corpo della lampada con cinghia di silicone
- 3 batterie AAA
- Guida rapida

PRIMA DELL'USO

INSERIRE LE BATTERIE
1. Aprire il coperchio sul fondo del corpo lampada premendo il pulsante di apertura del vano batterie e poi tirando delicatamente fuori il coperchio e il vano batterie. ❶
2. Inserire le 3 batterie AAA. Quando si inseriscono le batterie, verificare la loro polarità. Inserire le batterie nel verso sbagliato potrebbe causare danni permanenti al prodotto o persino un incendio. Sostituire sempre tutte le batterie quando sono scariche e usare sempre 3 batterie della stessa marca. ❷
3. Riassemblare rimettendo il vano batterie all'interno del corpo lampada.
4. Pronto!

DURANTE L'UTILIZZO

ACCENSIONE DELLA LAMPADA COMMUTE
Nella parte superiore della lampada c'è un pulsante che comanda le diverse modalità luminose.

Le modalità di illuminazione disponibili sono: Max, Min e Lampeggiamento.

❹ Ad ogni pressione del pulsante si passa alla seguente luminosità:
1. Accende la lampada con il LED alla massima potenza.
2. Pone la lampada in modalità Min
3. Funzione di lampeggiamento
4. Comincia di nuovo da 1

Per spegnere, tenere premuto il pulsante per 1 secondo. ❺

ATTACCO / FISSAGGIO
Commute è pensata per essere usata su manubri con un diametro tra i 25 e i 32 mm. ❸

DOPO L'USO

MANUTENZIONE
Per ottenere le massime prestazioni dalla luce per bicicletta Commute, pulirla regolarmente con un panno umido.

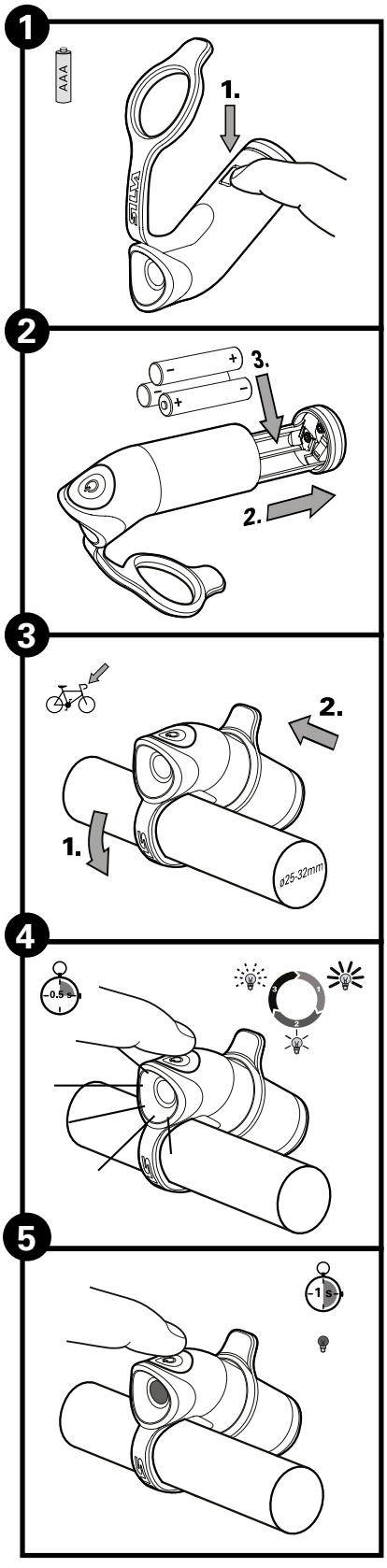
Se conservate per un lungo periodo, le batterie dovrebbero essere rimosse.

SPECIFICHE TECNICHE
Peso (batterie incluse): 65 grammi
Tipo batteria: 3 batterie AAA alcaline
Distanza di illuminazione (Max/Min): 32 m / 19 m
Lumen: 45
Durata: Max/Min/Lampeggiamento: 20 ore/50 ore/100 ore
Resistenza all'acqua: IPX4
Range di temperature di utilizzo: -20 - +60 °C

TUTELARE L'AMBIENTE
La lampada frontale e le batterie andrebbero riciclate e non vanno gettate nei contenitori dei rifiuti indifferenziati. Smaltirli nel rispetto delle leggi locali vigenti.

GARANZIA
Silva garantisce che, per un periodo di due (2) anni, il proprio prodotto Silva sarà sostanzialmente privo di difetti dei materiali o della lavorazione in caso di utilizzo normale. Ai sensi della presente garanzia, la responsabilità di Silva è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale. Qualora il prodotto si dimostri difettoso durante il periodo di garanzia, si prega di rivolgersi al punto di acquisto originale. Allegare sempre la prova di acquisto alla restituzione del prodotto. Eventuali resi non potranno essere accettati senza la prova di acquisto originale. La presente garanzia verrà invalidata qualora il prodotto sia stato manomesso o non sia stato installato, utilizzato, riparato o sottoposto a manutenzione nel rispetto delle istruzioni fornite da Silva, oppure sia stato soggetto a sollecitazioni fisiche o elettriche eccessive, abuso, negligenza o incidente. Inoltre, la garanzia non copre la normale usura. Silva declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze, dirette o indirette, o danni derivanti dall'uso del prodotto. In nessun caso la responsabilità di Silva potrà superare l'importo corrisposto per il prodotto. Le suddette limitazioni o esclusioni per danni accidentali o conseguenziali potrebbero non essere applicabili nel Paese di acquisto, in base alla giurisdizione locale. La presente garanzia è valida e può essere applicata esclusivamente nel Paese di acquisto.

Per maggiori informazioni, visitare **www.silva.se**



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

手册

COMMUTE

部分 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

感谢您选购 Silva Commute 自行车灯。 Commute 的设计可以满足现代自行车骑行者或通勤者的需求。它将保证交通中的能见度，照亮前方的道路，并且易于安装在自行车车把上。

产品概览：
Commute 自行车灯包含以下部件：
- 带硅胶带的灯体
- 3 节 AAA 电池
- 快速指南

使用前

装入电池
1. 通过按下电池盖释放按钮并且轻轻地拉开电池盖以打开车灯单元底部的电池盖，电池盒将露出。 ❶
2. 装入 3 节 AAA电池。 在装入电池时，请注意电池两极的方向。如果错误地装入电池可能将引起产品的永久性损坏或甚至着火。当电池用光时始终更换所有电池，并且始终使用3节相同品牌的电池。. ❷
3. 通过将电池盒退回车灯中完成组装。
4. 准备完毕！

使用中

开启您的COMMUTE
灯顶部的按钮可以控制不同的照明模式。

可用的照明模式： 高亮度、低亮度、闪光

❹ 每次按下该按钮便会切换至下列照明模式：
1. 开启头灯，且所有 LED 处于最大功率状态。
2. 将头灯切换到低亮度模式
3. 闪烁
4. 从 1 重新开始

如需关闭，请按住该按钮 1 秒钟。 ❺

安装
Commute 被设计用于安装在直径为25至32毫米的自行车把上。 ❸

使用后

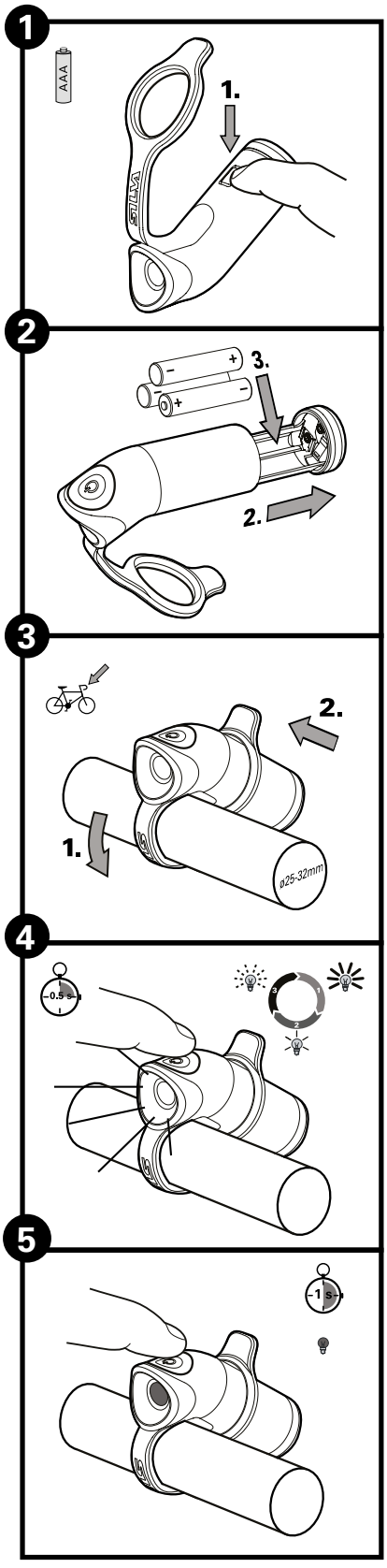
维护
为了确保您的 Commute 发挥最佳性能，请定期使用湿布进行清洁。

如果长时间不用电池应取下。

技术规格
重量（含电池）： 65 克
电池型号： 3 节 AAA 碱性电池
照明距离（远/近）： 32m / 19m
流明： 45
照明时间： 高亮度/低亮度/闪光：20 小时/50 小时/100 小时
防水等级： IPX4
工作温度范围： -20 - +60 °C

保护环境
灯、电池和包装应回收利用，不得丢弃在普通垃圾箱中。
请根据当地相关适用条例处理此类物品。

保修
Silva 保证其产品在正常使用的情况下没有材料和工艺上的重大缺陷，保修期为两 (2) 年。 Silva 在此项保修下的责任限于修理或更换产品。 此项有限保修仅适用于原始购买者。
如果产品在保修期内出现缺陷，请与原购买处联系。 在返回产品时，请务必提供购买证明。 如果没有原始购买证明，则无法进行退货。
如果产品经过改动、未按照 Silva 提供的说明进行安装、操作、维修或维护，或遭受异常物理或电气应力、使用不当、人为疏忽或发生事故，则此保修不适用。
保修不包括产品正常的磨损。 Silva 对于因使用本产品造成的任何直接或间接性后果或损坏概不承担任何责任。
在任何情况下，Silva 的赔偿责任均不超过您对产品支付的金额。 某些司法管辖区不允许排除或限制附带或后果性的损失，因此上述限制或排除条文可能不适用于您。 此保修仅在购买国有效，且仅可在购买国进行保修。
如需了解更多信息，请登录 www.silva.se



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

マニュアル
COMMUTE

一部 37313-2, 37313-3, 37313-4, 37313-5

このたびはSilva Commute 自転車用ライトをお選び頂きありがとうございます。 Commute は、現在自転車を通勤・通学用に使っている方々などのニーズを満たすよう設計されています。 交通量の多い場所でもはっきり見え、道の前方を明るく照らし、自転車のハンドルバーへの取り付けも簡単です。

製品概要
Commute 自転車用ライトは、以下の部品から構成されています。
- ランプ本体 (シリコンストラップ付き)
- 単4電池3本
- クイックガイド

ご使用の前に

電池を差し込む
1. ライトユニットの底部にある蓋を開けます。電池蓋のリリースボタンを押し、蓋を軽く引いて電池格納部を取り出します ❶
2. 単4電池3本を差し込みます。 電池を差し込むときには、電池の極性に注意してください。 電池を間違った方向に挿入すると、製品を壊したり、火災を引き起こす場合があります。(この場合は保証の限りではありません。) 電池が切れた時は必ずすべての電池を交換し、常に同じブランドの電池を3本使用してください。 ❷
3. 電池格納部をライトに押し戻します。
4. これで準備完了です!

使用時

COMMUTEのスイッチを入れる
ランプの上部に、様々なライトモードに調整するための押しボタンがあります。

対応ライトモード: 最大、最小、点滅

❹ ボタンを1回押すごとに、ライトは次のように切り替わります。
1. ランプがONになり、LEDが最大出力で点灯します。
2. 最小モードになります。
3. 点滅機能は
4. 1に戻ります

ランプをOFFにするには、ボタンを1秒以上長押しします。 ❺

取り付け
Commuteは、直径25から32 mmの自転車ハンドルバーに使用できるように設計されています。 ❸

使用後

お手入れ
Commute自転車用ライトの性能を最大限に活かすには、湿らせた布で製品の汚れを定期的に拭き取ってください。

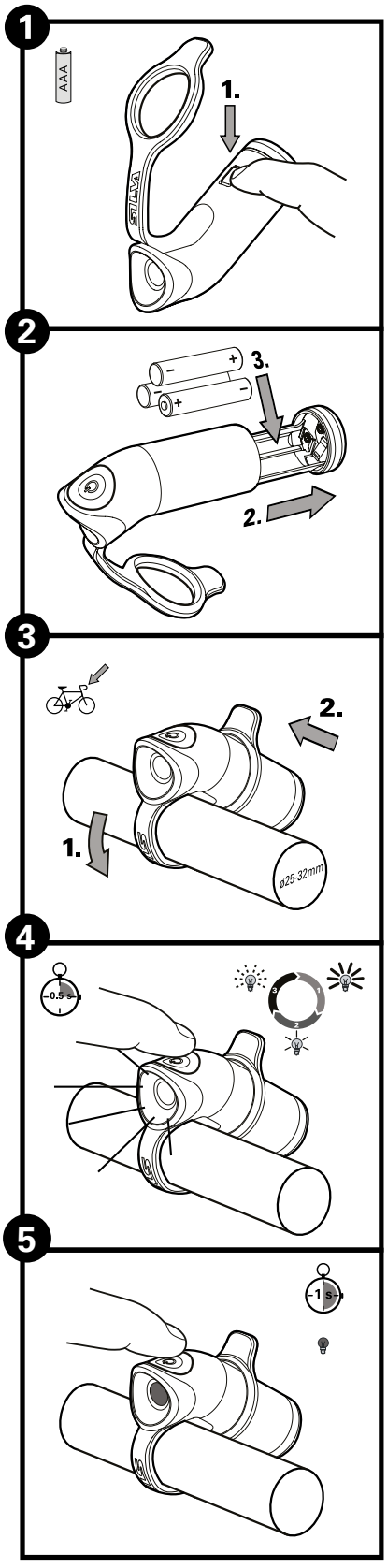
長期間にわたって保管する場合は、電池を外しておいてください。

データ
重量 (電池を含む): 65 グラム
電池タイプ: 単4アルカリ電池3本
照射距離 (最大/最小時): 32 m / 19 m
ルーメン: 45
点灯時間 : 最大/最小/点滅時: 20 時間/50 時間/100 時間
防水保護等級: IPX4
使用温度範囲: -20 - +60 °C

環境保護
ランプ、電池、梱包材はリサイクルされますので、一般のごみとは分別する必要があります。 これらの廃棄については、自治体の該当法規に従ってください。

保証

Silvaは、お客様が製品を購入してから2年間、通常のご使用で製品の材料や、機能に実質的な欠陥が生じることはないことを保証します。この保証に基づくSilvaの責任は、製品の修理または交換に制限されます。 この限定保証は、元の購入者のみを対象とします。
保証期間中に製品の欠陥が判明した場合は、購入元にご連絡ください。 製品を返品する際には、その店で購入したことを証明する書類を必ずご用意ください。 購入元の証明書がなければ、返品に応じることはできません。 製品が改造されていたり、Silvaの取扱説明書に従って取付、操作、修理、保守が行われていない場合、あるいは異常な、物理的・電気的ストレス、誤用、過失、または事故による故障に対して、本保証は適用されません。
さらに本保証は、通常の消耗に対しても適用されません。 Silvaは、本製品の使用によって生じた、直接または間接的な結果あるいは損傷に対して一切責任を負いません。
いかなる場合でも、お客様が製品に対して支払った金額を超える負担をSilvaが負うことはありません。 法域によっては、偶発的または間接的な損害を除外あるいは制限する場合がありますので、上記の制限または除外が適用されない場合もあります。 この保証は、購入した国でのみ有効であり処理されます。
詳細については、www.silva.seのウェブサイトをご覧ください。



Visit: **www.silva/enviroment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.